

INSTRUKTIONSBOK
MASKINTRAILER
K-TRAILER 5.0/7.0



Serienummer, vagn

Tillverkningsår

Förord

K-Vagnen tillverkas av Vagnsteknik i Karlshamn AB.

Innan Du tar vagnen i bruk, bör Du göra Dig väl bekant med dess funktion och handhavande. Detta gör Du lämpligen genom att noga läsa genom denna instruktionsbok och samtidigt, steg för steg, praktiskt se var på maskinen de olika inställningarna, justeringarna etc skall utföras.

För att underlätta för Dig själv, och för att undvika missförstånd i samband med service- och reservdelsfrågor, bör Du anteckna maskinens typbeteckning samt serienummer och tillverkningsår. Dessa uppgifter finns samlade på maskinens typskylt som är placerad på den längsgående ramen på vagnens vänstra sida.

Innehåll

Förord	3
Innehåll.....	3
CE-märkning.....	4
Produktpresentation.....	4
Säkerhet	5
Allmänt.....	5
Riskområde och personlig säkerhet.....	5
Systemets säkerhet.....	5
Elanslutning	6
Säkerhetsdekalerna.....	6
Leveranskontroll.....	7
Arbete.....	8
Förberedelser	8
Tillkoppling	8
Bromsning	8
Lastning	9
Transport	9
Frånkoppling.....	9
Förvaring	9
Felsökning.....	9
Service	10
Smörjning	11
Luftning och justering av bromsar.....	11
Skrotningsanvisningar	11
Tillbehör	11
Tekniska data.....	12
Schema hjultryck	13
Reservdelsförteckning	14
Kundservice.....	17
Garanti	17
Försäkran om överensstämmelse.....	18



VARNING!

Under inga förhållanden får produktens ursprungliga utformning ändras utan tillstånd från tillverkaren. Använd alltid originaltillbehör. Icke auktoriserade ändringar och/eller tillbehör kan äventyra säkerheten.

CE-märkning

Det ställs krav på tillverkare att följa europeiska direktiv som finns upprättade för olika produktgrupper.

Ett av dessa direktiv är Maskindirektivet, som anger minimikraven för hälsa och säkerhet vid användning av en maskin.

Denna produkt omfattas av Maskindirektivet och CE-märkningen anger att den uppfyller kraven i direktivet.

Se försäkran om överensstämmelse.



VI ÖNSKAR ER LYCKA TILL MED ER NYA MASKINTRAILER!

Produktpresentation

Maskintrailern är konstruerad för attklara tuffa tag i olika miljöer och passar lika bra i ett modernt lantbruk som på en entreprenadfirma.

Trailern klarar kraven för att framföras i 40 km/tim (svenska marknaden) eller 30 km/tim (norska marknaden).



Säkerhet

Allmänt

För att hälso- och säkerhetskraven ska uppfyllas får trailern endast användas på det sätt som föreskrivs i denna instruktion. Användaren ansvarar för att instruktionen läses igenom och följs. Arbete och hantering av trailern kräver en van traktorförare.



WARNING!

Manipulera aldrig med maskinens funktion eller konstruktion – frånsteg äventyrar säkerheten.

Riskområde och personlig säkerhet

För att undvika missförstånd vid arbete med skador som följd, skall trailern skötas av en enda person. I riskområdet, 8 m runt trailern, skall ingen person vistas!

Systemets säkerhet

För att erhålla en säker användning, problemfri drift och för att garanti skall gälla måste underhåll utföras enligt avsnitt Service.

För säkert arbete med trailern ska rekommenderat lufttryck hållas, se avsnitt Tekniska data.

Trailern skall lastas så jämnt som möjligt. Trailern är utrustad med lastsäkringsöglor.

Se teknisk data för beräknad kopplingsbelastning.

Dragöglans förslitning får vara max 15% av diametern på godstjockleken, därefter ska den bytas.

T.ex. om en ny dragögla har en godstjocklek med diameter 39 mm får den slitas max 6 mm på något ställe runt öglan innan den ska bytas.

OBS! Svetsa aldrig i dragöglan – det förändrar materialets hållfasthet. Kontakta återförsäljare för reservdelar.

Säkerhet, forts.

Systemets säkerhet, forts.

Trailern är avsedd att dras av traktor eller fordon av motorklass II. Kontrollera alltid teknisk specifikation på traktorn som ska dra trailern för att säkerställa säkerhet och effektivt arbete. Ta alltid hänsyn till traktorns tillåtna kopplingsbelastning.

Trailern är utrustad för körning på allmän väg i max 40 km/h (svenska marknaden) eller 30 km/h (norska marknaden). Kontrollera alltid gällande vägtrafikbestämmelser med avseende på t.ex. surring av last, positionslykta fram.

Observera varningsdekalerna.

K-trailer 7.0 är utrustad med 2-hjulsbroms. K-trailer 5.0 är obromsad.

Elanslutning

Elsystemet är kopplat enligt europeisk standard. Se bifogat kopplingschema. Fungerar ej ljuset, bör traktorns eluttag kontrolleras så att det är kopplat enligt samma standard.

Säkerhetsdekal

Dekal	Placering	Innehåll
Artikelbricka	Fram	Uppgifter om tillverkaren, tillverkningsår, typnummer, serienummer, CE-märke, egenvikt, maxlast, tjänstevikt, kultryck.
Upplýsning	Fram	Läs instruktionsboken innan användning.
Upplýsning	Fram	Efterdrag hjulmuttrarna.
Varning	Bakläm	LGF-skylt.



VARNING!

TILLVERKAREN PÅTAR SIG EJ ANSVAR FÖR SKADOR SOM UPPSTÅR VID ÖVERBELASTNING, ELLER VID HAVERI AV DRAG SOM UPPSTÅR VID TVÅNGSBRYTNING. MAXLAST FINNS ANGIVET UNDER AVSNITT TEKNISKA DATA.

Leveranskontroll

Följande kontroller skall utföras innan trailern tas i bruk:

Kontrollera alltid godset med avseende på eventuell transportskada. Eventuell reklamation sker till transportbolaget, normalt inom 1 vecka från leverans.

Kontrollera lufttrycket. Erfoderligt lufttryck är beroende av däckdimension och däckets belastning. Avsnitt Tekniska data visar en tabell över rekommenderade lufttryck för olika modeller.

Kontrollera att hjulmuttrarna är ordentligt åtdragna. Åtdragningsmomentet skall vara cirka 460 NM. Efterkontroll skall utföras efter 2-3 timmars körning och sedan 2-3 gånger per år.

Kontrollera att blinkers, bromsljus och bakljus fungerar. El-systemet är kopplat enligt europeisk standard. Se bifogat kopplingsschema. Fungerar ej ljuset, bör traktorns eluttag kontrolleras så att det är kopplat enligt samma standard.

Kontrollera att LGF-skylden sitter på plats.

Kontrollera att hydraulanslutningarna för broms är korrekt kopplade.

Lufta bromsarna, se avsnitt Service och kontrollera att de fungerar.

Om trailern ska kopplas till traktor ska trailern provbromsas med traktor. Detta ska göras några gånger så att eventuell luft försvinner ur systemet så att trailern bromsar tillförlitligt.

Arbete

Förberedelser

Innan varje användning kontrolleras följande;

- lufttrycket i däcken alltid är minst det rekommenderade
- att hydraulslangar och elkablar inte är skadade
- att blinkers, bromsljus och bakljus fungerar och är rengjorda
- att LGF-skylden är rengjord
- att bromsarna fungerar genom att provbromsa utan last
- att inga personer finns inom riskområdet

Tillkoppling

Trailern dragögla kopplas på traktorn, bromskoppling och elkabel till belysning ansluts.

Se teknisk data för beräknad kopplingsbelastning.

Bromsning

Trailern bör anslutas till traktor med bromsventil. Trailerns bromsar påverkas då direkt genom traktorns fotbroms.

Om trailern ansluts till traktor som saknar bromsventil får trycket i trailerns bromssystem vara max 100 bar. Bromssystemet kan skadas vid högre tryck. Om trycket är högre än 100 bar kan trailern kompletteras med en överströmningsventil.

Arbete, forts.

Lastning

Försäkra er att trailern inte förflyttas under lastning och att lastning sker på plant underlag. Trailern lastas framifrån då trailern är avställd.

Transport

Trailern är utrustad för körning i max 40 km/h (svenska marknaden) eller 30 km/h (norska marknaden).

Trailern är utrustad för körning på allmän väg. Kontrollera alltid gällande vägtrafikbestämmelser med avseende på t.ex. surring av last, positionslykta fram.

Frånkoppling

Se till att inga personer vistas i riskområdet när frånkoppling av Trailern görs.

Ställ av trailern på plant underlag och koppla bort slangar. Säkra trailerns hjul med lämpliga bromsklossar (Norge: använd medföljande bromsklossar).

Förvaring

Trailern ska förvaras inomhus.

Felsökning

Fel	Trolig orsak	Åtgärd
Trailern går onormalt tungt.	Bromsarna ligger på.	Justera bromsarna.
Trailern går onormalt tungt.	Hjullagren börjar bli dåliga.	Justera eller byt hjullagren.
Trailern går onormalt tungt.	Lågt lufttryck.	Se avsnitt Tekniska data.
Oljeläckage från hydraulkopplingarna.	Kopplingarna är ej åtdragna.	Dra åt kopplingarna.
Det gungar mycket vid transport.	Lågt lufttryck.	Se avsnitt Tekniska data på rekommenderat lufttryck.

Service

- Nedanstående kontroller av trailern ska göras regelbundet och minst 3-4 gånger per år.
- Kontrollera lufttrycket regelbundet. Om trailern inte använts under en längre tid skall lufttrycket kontrolleras innan trailern tas i bruk igen. Erforderligt lufttryck är beroende av däckdimension och däckets belastning. Avsnitt Tekniska data visar en tabell över rekommenderade lufttryck för olika trailern.
- Kontrollera att hjulmuttrarna är ordentligt åtdragna. Första kontrollen ska göras efter ca 2-3 timmars körning. Åtdragningsmomentet skall vara ca 450 Nm. Därefter ska kontroll utföras 2-3 gånger per år.
- Kontrollera att bromsarna fungerar, se vidare Luftning och justering av bromsar.
- Trailern bör rengöras regelbundet och speciellt om den inte kommer att användas under en längre tid.
- Kontrollera att blinkers, bromsljus och bakljus fungerar och är rengjorda. Kontrollera att LGF-skylden sitter på plats och att den är väl rengjord.
- Se över hydrauliksystemet så att inget läckage uppkommit.
- Kontrollera alla bultar och muttrar regelbundet och minst 2 gånger per år:
 - Dragögla
 - Axlar

Dragöglans förslitning får vara max 15% av diametern på godstjockleken, därefter ska den bytas.

T.ex. om en ny dragögla har en godstjocklek med diameter 39 mm får den slitas max 6 mm på något ställe runt öglan innan den ska bytas.

OBS! Svetsa aldrig i dragöglan – det förändrar materialets hållfasthet. Kontakta återförsäljare för reservdelar.

Service, forts.

Smörjning

Hjulnaven skall smörjas 2 gånger per år med universalfett. Det inre lagret i bromsade nav skall smörjas försiktigt så att fett ej tränger in på bromsskolden eller bromsbanden.

Dragögla smörjes med universalfett 4-6 gånger per år.

Luftning och justering av bromsar

Bromssystemet luftas genom att lossa luftskruven på en bromscylinder i taget. Olja körs i systemet tills den strömmar ur lufthålet. Därefter dras luftskruven till och samma åtgärd görs med nästa bromscylinder.

Bromsarna justeras genom en justeringsmutter på bromsnavet. Lyft upp hjulet som ska justeras. Drag till justeringsmutter tills hjulet låser sig. Lossa därefter muttern tills hjulet roterar fritt, se avsnitt Reservdelsförteckning.

Skrotningsanvisningar

Vid ev. skrotning av maskinen eller maskindelar ska materialet demonteras, sorteras och lämnas för återvinning eller destruktion på av kommun härför avsedd plats.

Tillbehör

Fabriksmonterat tillval

50206 Valfri färg

121544 Kuldrag, svetsbar, fast, K80

121545 Kuldrag, svetsbar, vridbar, K80

Tillval för eftermontering

16-1015 + 16-1016 Stoppklossar + hållare

16-1036 Hjulbultsindikering

13-1063 Arbetsbelysning

12045 Skydd för baklampor

Tekniska data K-trailer 5.0/7.0

	K-trailer 7.0	K-trailer 5.0
Maxlast vid 40 km/h (kg)	7000	5000
Egenvikt (kg)	1050	1000
Totalvikt vid 40 km/h (kg)	8050	6000
Beräknad kopplingsbelastning från drag till dragkrok vid maxlast och jämnt fördelad last (kg)	1500	1500
Flakstorlek (cm)	600x210	600x210
Totallängd (cm)	750	750
Totalbredd (cm)	270	270
Hjul	285/70x19,5	11,5/80x15,3
Axlar	70-tapp	70-tapp
Broms	2-hjulsbroms	Nej
Uttag (standard i Sverige)		

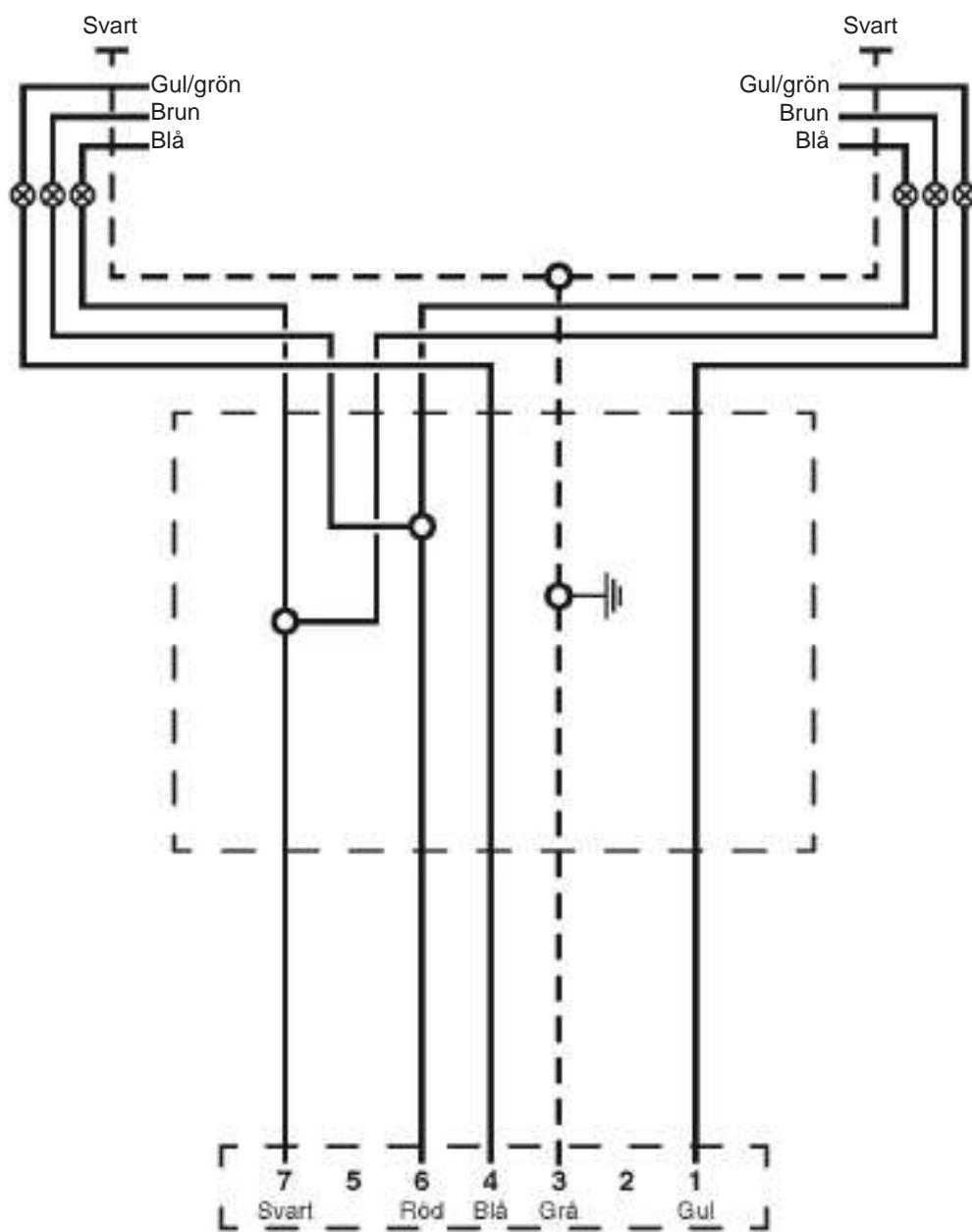
Schema hjultryck

Modell	Hjul	PR	Bredd (mm)	Diameter (mm)	Rek Luftryck (bar)	Max belastning (kg) (40 km/h)
K-trailer 5.0	11,5/80x15,3				6,5	2430
K-trailer 7.0	285/70x19,5		285		8,25	3500

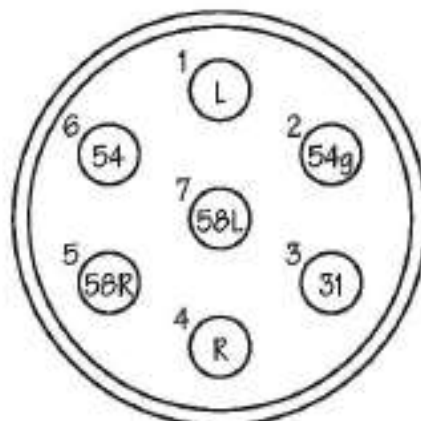
I vår strävan att ständigt förbättra produkterna förbehåller vi oss rätten att när som helst och utan föregående meddelande ändra konstruktion och specifikationer.

Reservdelsförteckning

Elschema



Nr	Färg	Benämning
1	Gul	Blinkljus vänster
2		
3	Grå	Jord
4	Blå	Blinkljus höger
5		
6	Röd	Bromsljus
7	Svart	Bakljus



7-polig anslutning till dragfordon

Reservdelsförteckning, forts.

Ram K-trailer 5.0/7.0

			K-trailer 5.0	K-trailer 7.0
Nr.	Antal	Benämning	Art.nr.	Art.nr.
	1	Dragögla 14 ton	129990	129990
		Hjul	16-1031	16-1046
		Slang ¼" L=850	121925	121925
		Slang ¼" L=1300	121926	121926
		Slang ¼" L=7000	121927	121927
	1	Kabel RKKB 5x1,5 10 m	13-1008	13-1008
	1	Släpvagnskontakt hane 7-pol plast	13-1006	13-1006
	2	Adapter utv. ¼	136-0404	136-0404
		Hjulmutter M18x1,5	78-1049	78-1049
		Hjulbult	78-1047	78-1047
		Hydraulcylinder broms	-	78-1009
		O-ring till hydraulcylinder broms	-	78-1009-1
		Bromsbacksats	-	78-1012

Reservdelsförteckning, forts.

Belysning

Antal	Benämning	Art.nr
1	Baklampa LED	13-1060
1	Reflex gul rund	03-1019
1	Skruv till gul reflex M5x10 självgängande	M510 MRT- TT
1	Kabel RKKB 5x1,5 7,5 m	03-1008
1	Skylt LGF plast	03-1023
1	Släpvagnskontakt	03-1006



Kundservice

Ni är alltid välkomna att kontakta er återförsäljare eller oss på Vagnsteknik i Karlshamn AB om ni har synpunkter eller frågor om våra produkter.

Så här kontaktar ni oss på Vagnsteknik i Karlshamn AB:

Vagnsteknik i Karlshamn AB

Munkahus Industriområde, 374 31 Karlshamn

Tel: 0454-841 64 Fax: 0454-841 72

info@k-vagnen.com - www.k-vagnen.com

I vår strävan att ständigt förbättra produkterna förbehåller vi oss rätten att när som helst och utan föregående meddelande ändra konstruktion och specifikationer.

Garanti

Garantin omfattar fel som kan hänföras till brister i konstruktion, material eller arbete.

Garantin gäller 12 månader från leveransdagen.

Garantin omfattar ej skada som uppkommit

- på grund av slitage eller bristfälligt underhåll
- genom rost, frätning, köld, brand, väta eller fukt
- på grund av överlast eller att vagnen använts på ett sätt som den inte är avsedd för
- på tredje part eller skada på, eller förlust av last.

Garantin gäller endast under förutsättning att bruksanvisningen efterföljts och att vagnen sköts på ett tillfredställande sätt.

En eventuell skada eller defekt skall reklameras till den återförsäljare där vagnen köptes.

Återförsäljaren skall i sin tur utan dröjsmål vidarebefordra reklamationen till tillverkaren för utlåtande och beslut.

Garantiarbeten och detaljer som byts ut under garantitiden har en garantitid av 6 månader.

Försäkran om överensstämmelse

Försäkran om överensstämmelse enl. AFS 2008:3 med ändringsföreskriften AFS 2009:5

Vi:

Vagnsteknik i Karlshamn AB
Munkahus Industriområde, 374 31 Karlshamn
Tel: 0454-841 64 Fax: 0454-841 72
info@k-vagnen.com - www.k-vagnen.com

Försäkrar under eget ansvar att produkten:

Namn: K-trailer 5.0/7.0

Typ: Maskintrailer

Serienummer, vagn

som omfattas av denna försäkran är i överensstämmelse med följande standarder eller andra regeldrivande dokument:

- Maskiner och vissa andra tekniska anordningar AFS 2008:3, 2009:5

enligt villkoren i direktiv Maskindirektivet 2006/42/EG

Vagnsteknik i Karlshamn AB

Munkahus Industriområde, 374 31 Karlshamn

Tel: 0454-841 64 Fax: 0454-841 72

info@k-vagnen.com - www.k-vagnen.com



I vår strävan att ständigt förbättra produkterna förbehåller tillverkaren sig rätten att när som helst och utan föregående meddelande ändra konstruktioner och specifikationer. Alla fakta avser produkter i svenskt utförande.